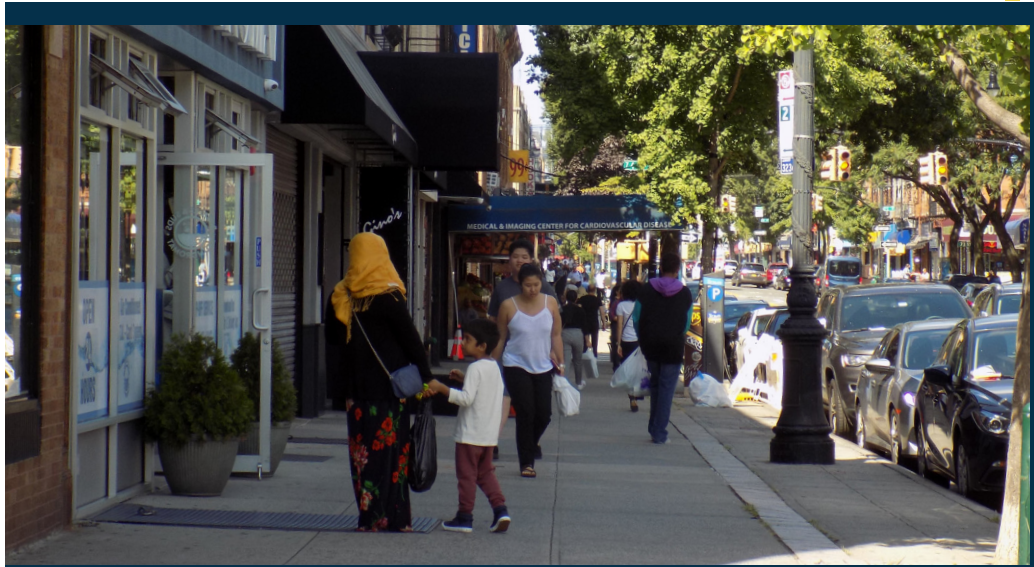




لتجار الجادة هـ

دليل موارده

التاجر

تشمل خدماتنا على:

- تنظيف وصيانة الشوارع
- حفظ السلامة العامة
- التسويق والفعاليات
- تحسين أسس المنطقة
- تجميل المنطقة
- الدفاع عن حقوق أهل المنطقة
- تطوير الاعمال
- خدمة التجار

كيفية المشاركة! بصفتك صاحب متجر على الجادة الخامسة، فأنت تلقائيًا عضو في منطقة تحسين الأعمال (BID).

تواصل مع BID لإخبارنا عن العروض الترويجية والتحديات واحتياجات العمل الخاصة بك. شارك في فعاليتنا للمساعدة في تسويق متجرك وزيادة عدد الزيارات. تأكد من أن لدينا بيانات الاتصال بك لمشاركتك آخر الأخبار والفعاليات والسياسات الهامة.

يمكنك تسجيل بياناتك على: www.bayridgebid.com/resources

كل خدماتنا مجانية.



تقوم منطقة تطوير أعمال الجادة الخامسة في باي ريدج بخدمة جميع المتاجر الواقعة على طول الجادة الخامسة، بين شارعي ٦٥ و ٨٥. تعد منطقة تطوير الأعمال شريكا للمتاجر المحلية حيث تسعى جاهدة لتطوير المنطقة ونجاح ممرها التجاري. منطقة تطوير الأعمال مؤسسة غير ربحية يديرها مجلس إدارة منتخب، ويتألف من مالكي عقارات وتجار وسكان وممثلي المكاتب المحلية المنتخبة. لمعرفة كيفية المشاركة، قم بزيارة: <https://www.bayridgebid.com>

ما نقوم به! من بين مهامنا تسويق الممر التجاري والمتاجر الصغيرة بالجادة الخامسة. نعمل أيضًا كحلقة وصل بين المتاجر المحلية وأصحاب المصالح وحكومة المدينة، بحيث ندعم أهل المنطقة للمساعدة في تطوير سياسات المدينة استنادًا إلى معرفتهم المحلية الفريدة.

تواصل معنا



المخالفات: للحصول على دليل شامل للمخالفات التجارية، راجع:

http://www.nyc.gov/html/nycbe/downloads/pdf/Violations_Guide_digital.pdf

الاستشارات والمدافعون عن حقوق التجار: توفر SBS استشارات مجانية لامتحان القانوني-دون إصدار غرامات- لمساعدتك على تجنب المخالفات. لمزيد من المعلومات حول هذه الاستشارات، راجع:

<https://www1.nyc.gov/nycbusiness/article/get-help-with-licenses-and-permits>

استخدام الأرصفة الجانبية: التجار هم المسؤولون عن الحفاظ على نظافة الرصيف أمام وجوار المتجر. يمكن للتجار استخدام جزء من الرصيف لأحد الأغراض التالية:

- عرض خارجي للبضائع؛ بشرط أن يكون ارتفاعه أقل من خمسة أقدام ولا يمتد لأكثر من 3 أقدام من المبنى

- أكشاك بيع؛ تتطلب ترخيص من DCA

- منطقة جلوس خارجية؛ تتطلب ترخيص من DCA

للتأكد من التزامك بمتطلبات استخدام الأرصفة ومعرفة المزيد:

<https://www1.nyc.gov/nycbusiness/article/sidewalk-usage-guide>



تقدم **هيئة خدمات الأعمال الصغيرة (SBS)** الكثير من البرامج والخدمات لدعم المتاجر وزيادة إيراداتها.

التعليم: تقدم SBS دورات أعمال مجانية حول ريادة الأعمال، مثل تخطيط الأعمال والتمويل والتسويق والإدارة. تتوفر الدورات بلغات متعددة، بما في ذلك: الإسبانية والصينية والروسية والبنغالية والعربية وغيرها، ويمكن حضورها شخصياً أو على الإنترنت. لعرض قائمة الدورات ومعرفة المزيد عن التدريبات، قم بزيارة:

<https://www1.nyc.gov/nycbusiness/article/business-courses>

التدريب: تقدم SBS أيضاً تدريباً مدعوماً لموظفي بعض المتاجر بهدف:

- التدريب على المعدات أو البرامج الجديدة
- التدريب على إطلاق منتج أو خدمة جديدة؛ دخول سوق جديد
- تدريب الموظفين للحصول على ترقية أو تحمل مسؤوليات جديدة
- التدريب لتحديث المهارات القديمة. للمزيد:

<https://www1.nyc.gov/nycbusiness/article/train-your-team-customized-training>

تعليمات وأدوات: توفر SBS قائمة مخصصة بمتطلبات انشاء عمل تجاري جديد لرواد الأعمال في نيويورك، بما في ذلك التصاريح والتراخيص واللوائح. للمزيد:

<https://www1.nyc.gov/nycbusiness/startabusiness>

تتوفر موارد إضافية إذا كنت من مقيمي الإسكان العام في نيويورك أو من الحاصلين على مساعدات قسم 8:

<https://www1.nyc.gov/nycbusiness/article/business-pathways>



توفر SBS خدمات وموارد مجانية لتلبية احتياجات أصحاب المشاريع من المهاجرين، مثل دورات الأعمال التجارية، والمساعدة المالية، والخدمات القانونية مجاناً وبلغات متعددة.
للمزيد: <https://www1.nyc.gov/nycbusiness/article/immigrant-business-initiative>

اعرف حقوقك: بغض النظر عن حالة الهجرة أو وضعك القانوني، أو دينك أو معتقداتك أو لهجتك:

- يمكنك الوصول إلى خدمات المدينة التي يحق لك تلقيها وتقديمها بلغتك
- تقديم شكوى إذا تم انتهاك حقوقك عن طريق الاتصال بالرقم ٣١١
- لا يمكن حرمانك من العمل في العديد من الوظائف طالما لديك اذن بالعمل، ولا يمكن حرمانك من السكن
- لا يمكن السؤال عن حالة الهجرة الخاصة بك من قبل موظف حكومي، إلا إذا كنت تتقدم للحصول على مساعدات أو خدمات

المساعدة القانونية للهجرة:

ACTIONNYC هو برنامج يوفر مساعدة قانونية مجانية وأمنة لأُمور للهجرة لسكان نيويورك. للمزيد: nyc.gov/actionnyc
NYCITIZENSHIP تقدم مساعدة مجانية في طلبات الجنسية والاستشارات المالية في المكتبات العامة بنيويورك. للمزيد، اتصل برقم ٣١١ وقل: citizenship appointment

تعلم اللغة الإنجليزية: تقدم معظم المكتبات العامة في مدينة نيويورك دروساً في اللغة الإنجليزية كلغة ثانية. للمزيد:

https://www1.nyc.gov/assets/sbs/downloads/pdf/about/reports/ibi_toolkit.pdf



القروض: يمكن ل SBS أن تساعد في زيادة فرصك في الحصول على تمويل لتجارتك، حيث تقوم بتقييم احتياجاتك وتحديد خيارات التمويل ومساعدتك في طلب القرض الخاص بك. للمزيد: <https://www1.nyc.gov/nycbusiness/article/secure-the-financing-that-you-need>

الاستشارة المالية: تقوم مراكز التمكين المالي (Business Solution Centers) في مدينة نيويورك بتوفير استشارات مجانية للتاجر للمساعدة في الجوانب التجارية المختلفة، مثل إدارة الأعمال والقضايا القانونية والتمويل والتوظيف؛ للمزيد: <https://www1.nyc.gov/site/dca/consumers/get-free-financial-counseling.page>

M / WBE: يقوم برنامج مؤسسات الأعمال المملوكة للأقليات أو النساء (M / WBE) بتوفير فرصاً لتأهيل رواد الأعمال من الأقليات والنساء لتنمية أعمالهم. يتيح البرنامج على:

- الحصول على عقود عمل حكومية
- ادراج متجرك في الدليل الإلكتروني للمؤسسات المعتمدة، وهو موقع عام يروج لمؤسسات الأعمال المملوكة للأقليات والنساء.
- الانضمام لحلقات التواصل والدورات المخصصة واستشارات المستهدفة. للمزيد: <https://www1.nyc.gov/nycbusiness/mwbe>

الحوافز الضريبية: متاجر نيويورك مؤهلة للحصول على مجموعة واسعة من برامج الحوافز الضريبية، بما في ذلك المزايا الضريبية، ومزايا الطاقة والأجور والمساعدة الفنية. من الأعمال التي يمكن أن تؤدي إلى حوافز ضريبية:

- الانتقال إلى أو داخل مدينة نيويورك
- توسيع أعمال المتجر
- الاستثمار في المعدات
- شراء الممتلكات
- تجديد أو تحسين الممتلكات
- تعيين أو تدريب الموظفين. للمزيد:

<https://www1.nyc.gov/nycbusiness/article/reduce-operating-expenses>



تنص **هيئة شؤون المستهلكين (DCA)** على أن أصحاب الأعمال لديهم الحق في:

- تلقي معاملة مهنية ومهذبة من قبل موظفي الهيئة
- تلقي مفتشون مهذبون، يرتدون ملابس مهنية، ويسهل تحديدهم
- تلقي معلومات حول المدة التي تستغرقها عمليات التفتيش وتكلفة جميع الرسوم المتعلقة بها
- تلقي مفتشون مطلعون، يطبقون قواعد الهيئة بشكل موحد
- تلقي معلومات حول قواعد الهيئة من المفتشين أو أي موظفين آخرين
- الطعن في المخالفات من خلال جلسة استماع أو محاكمة أو أي عملية أخرى ذات صلة
- طلب مراجعة نتائج التفتيش أو إعادة التفتيش في أقرب وقت ممكن
- تلقي شرح من المفتشين (إذا طلبت) بشأن تفاصيل المخالفة وتعليمات لعرض نتائج التفتيش
- الوصول إلى المعلومات بلغات أخرى غير اللغة الإنجليزية وطلب خدمات ترجمة اللغة لعمليات التفتيش
- التعليق، دون الكشف عن هويتك ودون خوف من العقاب، على أداء أو سلوك موظفي الهيئة

التراخيص والمتطلبات: تتطلب كل تجارة مجموعة مختلفة من التراخيص، فتأكد من التزامك بها. للمزيد:
<https://www1.nyc.gov/site/dca/businesses/licenses-apply.page>

برنامج المفتش الزائر: يمكن للتاجر طلب فحص مجاني من قبل مفتش مختص لإسداء المشورة حول كيفية الامتثال للقوانين. لن يتم تغريم المتاجر أثناء عمليات التفتيش التابعة للبرنامج. للمزيد:
<https://www1.nyc.gov/assets/dca/downloads/pdf/businesses/Visiting-Inspector-Program.pdf>
قائمة الفحص لكل تخصص:

<https://www1.nyc.gov/site/dca/businesses/inspection-checklists.page>



**التراخيص
والتفتيش**

حل الشكاوى: إذا قدم المستهلك شكوى ضد عملك مع DCA، يمكنك غالبًا حل الشكوى من خلال الوساطة. بمجرد مراجعة الشكوى، ستقوم الهيئة بالتواصل معك عبر الهاتف أو البريد وسيعمل الوسيط معك ومع المستهلك على حل الشكوى. إذا لم يتم التوصل إلى حل، فسيتم الاستماع إلى الشكوى في مكتب المحاكمات الإدارية وجلسات الاستماع (OATH) وقد يحيل المستهلك الأمر إلى المحكمة.

دفع الغرامات: يمكنك دفع الغرامات شخصيًا أو عبر الإنترنت، شريطة أن تكون قد تلقيت إخطارًا من الهيئة. لدفع غرامة مخالفة عبر الإنترنت، اتبع الخطوات التالية:

- قم بزيارة nyc.gov/mylicense
- بعد قيامك بالتسجيل، قم بالتمرير إلى مربع « DCA الأزرق » واختر « الوصول إلى حسابي ».
- في قسم « البحث حسب معلومات السجل »، أدخل رقم السجل الخاص بك واتباع التعليمات لدفع المخالفة.

يمكنك أيضًا دفع المخالفات في قسم تحصيل DCA. للمزيد:

<https://www1.nyc.gov/site/dca/businesses/pay-fines-fees.page>

جلسات الاستماع: استدعاء / إشعار الاستماع هو أمر لك بالظهور في OATH ويتم إصداره عادةً من قبل مفتش DCA أثناء التفتيش المفاجئ للمتجر. إذا كنت غير موافق على قرار OATH الموصي به، فيمكنك تقديم نموذج حجة إلى DCA خلال ٣٠ يومًا من توصية OATH. للمزيد:

<https://www1.nyc.gov/site/dca/businesses/hearings.page>

علاج مخالفات المرة الأولى: بموجب قانون العلاج، يمكن للتاجر أن يعالج (يصحح) مخالفات تم تحديدها لأول مرة، والمتعلقة بالافتات، حيث يتم تسويتها دون عقوبة. من أجل عدم دفع أي غرامة عن المخالفات القابلة للعلاج، يجب على التاجر الإقرار بالذنب في المخالفة، وتصحيح المخالفة في غضون ٣٠ يومًا من تاريخ الفحص، وتقديم شهادة علاج المخالفة إلى هيئة شؤون المستهلكين.

لمعرفة متطلبات وتفاصيل عملية علاج المخالفات، راجع:

<https://www1.nyc.gov/assets/dca/downloads/pdf/about/CureLaw-FAQs.pdf>

تسوية المخالفات: غالبًا، يمكنك تسوية قضايا المخالفات دون جلسة استماع عن طريق مقابلة مسؤول تسوية تابع لـ DCA أو قبول عرض التسوية.

لطلب عرض التسوية، أرسل اسم متجر ورقم (أرقام) الاستدعاء إلى LegalSettlements@dca.nyc.gov، خلال ٣٠ يومًا من تاريخ إصدار الاستدعاء وقبل جلسة الاستماع. للمزيد:

<https://www1.nyc.gov/site/dca/businesses/settle-violations.page>





إدارة الصرف الصحي (DSNY) مسؤولة عن تنظيف شوارع وأرصفة مدينة نيويورك، بالإضافة إلى إزالة الثلوج والجليد من الشوارع.

عربات جمع النفايات: يجب على المتاجر أن تتعاقد مع شركة جمع النفايات خاصة معتمدة من هيئة النزاهة التجارية لاستلام القمامة والمواد القابلة لإعادة التدوير. إذا كانت إدارة المبنى الخاص بك تتعامل مع النفايات، قم بالتأكد منهم أن عملك يتوافق مع خطتهم وقواعد إعادة التدوير في المدينة. يجب أن تمثل الخطة لأحد أنواع إعادة التدوير التالية: التجميع المفصول المصدر، التجميع المشترك، أو التجميع المفرد. راجع أنواع إعادة التدوير من الرابط:

<https://www1.nyc.gov/assets/dsny/site/services/recycling/businesses-overview>

يجب على الشركات نشر ملصق هيئة النزاهة التجارية الرسمي على نوافذها لكل شركة جمع النفايات يتم استخدامها. للمزيد:

<https://www1.nyc.gov/assets/dsny/site/services/recycling/hiring-a-private-carter-recycling-business>

أوقات الجمع: قم بالتحضير لجمع القمامة والمواد القابلة لإعادة التدوير في الوقت الصحيح. احتفظ بالنفايات في أكياس مربوطة بشديدة التحمل أو في صناديق مغطاة. ممنوع وضع نفايات المتاجر في سلال القمامة الخاصة بمنطقة تطوير الأعمال أو بجانبها.

الجمع النهاري: قم بإخراج النفايات قبل ساعتين من موعد التجميع.

الجمع الليلي: قم بإخراج النفايات قبل ساعة واحدة من إغلاق عملك مساءً. أزل الصناديق بعد التجميع.



إعادة التدوير: يجب التخلص من العناصر القابلة لإعادة التدوير مثل البلاستيك والزجاج والمعادن والمواد العضوية في الصناديق المخصصة لها. يمكنك التبرع بالطعام والملابس والكتب والأثاث وغير ذلك إلى المنظمات غير الربحية في مدينة نيويورك من خلال برنامج Donate NYC. للمزيد:

<https://www1.nyc.gov/assets/dsny/site/services/recycling/businesses-what-to-recycle>

موارد للتجار: توفر DSNY موارد مجانية للتجار لمساعدتهم على فهم لوائح إعادة التدوير والتخلص من النفايات وتجنب المخالفات. يمكنك تحميل أو طلب مواد مرجعية بلغات متعددة، بما في ذلك: العربية والإسبانية والصينية والروسية والأردية وغيرها. للمزيد:

<http://materials.bwpronline.org/home/213>

الندوات والدورات التدريبية: تقوم DSNY باستضافة ندوات ودورات تدريبية لتزويد التجار بمعلومات ونصائح مفيدة حول الحد من النفايات والممارسات الجيدة لإعادة التدوير والتخلص من المواد العضوية. للمزيد:

<https://www1.nyc.gov/assets/dsny/site/resources/educational-materials/business-recycling-materials>

زيارات المتاجر: يمكن للتجار طلب زيارة تعليمية، حيث يساعدك أحد أعضاء فريق DSNY في تجنب المخالفات والامتنال لقواعد إعادة التدوير التجارية. يمكنك طلب زيارات من خلال:

<https://www1.nyc.gov/assets/dsny/site/contact/site-visit-request>



مصدر الصورة: مركز شرطة ٦٨

يعمل **ضباط تنسيق الحي** كحلقة وصل بين **مركز ٦٨** وأهل المنطقة، بالإضافة لعملهم كمحاربين رئيسيين للجريمة وحفظ الأمن في المناطق المسؤولين عنها. حيث يتعرفون على السكان ومشاكلهم من خلال حضور اجتماعات المجتمع مع قادة الأحياء ورجال الدين، بالإضافة إلى زيارة المدارس ومتابعة الحوادث السابقة، واستخدام التقنيات الإبداعية والمهارات التكميلية. لمناقشة قضايا الجريمة أو مستوى المعيشة، يمكنك:

١. التواصل البريد الإلكتروني مع ضباط منطقتك
٢. مقابلتهم خلال اجتماعات «Build-a-Block». يتم نشر أوقات ومواقع الاجتماعات خلال مواقع التواصل الاجتماعي الخاصة بمركز ٦٨
٣. الاتصال بالمركز

لمعرفة من هم ضباط تنسيق الحي الخاص بك وكيفية الاتصال بهم، راجع:
<https://www1.nyc.gov/site/nypd/bureaus/patrol/precincts/68th-precinct.page>



أكثر من ١١٪ من سكان نيويورك لديهم إعاقات؛ وكل منهم عميل محتمل لمتحرك. **قانون الإعاقة الأمريكي (ADA)** هو قانون اتحادي يحمي حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة ويتطلب أن تكون الحركة في المباني في متناول الجميع. يتعين على المتاجر الامتثال لمتطلبات القانون من أجل تجنب مقاضاتهم. يمكن لبعض المتاجر الحصول على ائتمان ضريبي يصل إلى ٥٠٠٠ دولار وخصم ضريبي يصل إلى ١٥٠٠٠ دولار لإزالة حواجز الوصول.

قبل نشر أي محتوى عبر الإنترنت ، تأكد من الالتزام بمعايير إمكانية الوصول. للحصول على قائمة مرجعية لمعايير إمكانية الوصول وأدوات الاختبار، راجع:

<https://www1.nyc.gov/assets/mopd/downloads/pdf/web-accessibility-checklist.pdf>

لمزيد من موارد قانون الإعاقة الأمريكي، قم بزيارة موقع مكتب العمدة للأشخاص ذوي الإعاقة:
<https://www1.nyc.gov/site/mopd/initiatives/small-business-resources.page>

MORE RESOURCES AROUND BAY RIDGE

- Community Centers and local institutions
- Public Libraries
- Workforce1
- Bay Ridge 5th Ave BID Boundaries



1. Bay Ridge 5th Ave BID
Address: 482 80th St,
2nd Fl.
Phone: 718-238-8181
www.bayridgebid.com



2. Yemeni American Merchant Association
Address: 6740 5th ave
Phone: 718-213-0030
www.yamausa.org



3. Bay Ridge Senior Center
Address: 6935 4th Ave
Phone: 718-748-0650
www.bayridgecenter.com



4. An-Noor Social Center
Address: 7114 5th ave
Phone: 718-836-3289
annorsocialcenter@gmail.com



5. Arab American Association in New York
Address: 7111 5th Ave
Phone: 718-745-3523
www.arabamericanny.org



6. Sen. Andrew Gounardes's District Office
Address: 8018 5th Avenue
Phone: 718-238-6044
gounardes@nysenate.gov

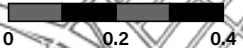


7. Brooklyn Community Board 10's Office
Address: 8119 5th Ave
Phone: 718-745-6827

8. Council Member Justin Brannan's Office
Address: 8203 3rd Ave
Phone: 718-748-5200
askjb@council.nyc.gov



9. 68th Precinct
Address: 333 65th St
Phone: 718-439- 4211
NCO Supervisor:
gerard.lucci@nypd.org





 @bayridge_bid

 @5thavenueBID

 @bayridge_bid



482 80 Street
Brooklyn, NY 11209



bayridgebid.com



718-238-8181



info@bayridgebid.com